

DIN 18857-4

ICS 97.040.20

Großküchengeräte –**Teil 4: Stand-Druckgarpfannen, Anforderungen und Prüfung**

Equipment for commercial kitchens –

Part 4: Stationary pressure braising pans, requirements and testing

Appareils pour la grande cuisine –

Partie 4: Braisières fixées de pression, exigences et essais

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH) im DIN
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	6
4 Bezeichnung.....	6
5 Bau- und Betriebsweise	7
6 Sicherheitstechnische Anforderungen	9
7 Hygieneanforderungen	12
8 Aufstellungs- und Bedienungsanleitung	12
9 Kennzeichnung	13
Literaturhinweise	14
 Bilder	
Bild 1 — Kipp-Druckgarpfanne.....	4
 Tabellen	
Tabelle 1 — Bezeichnung für Stand-Druckgarpfannen	6
Tabelle 2 — Auslaufquerschnitte	7
Tabelle 3 — Werkstoffe	11

Vorwort

Dieses Dokument enthält in den Abschnitten 5 und 6 sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes über technische Arbeitsmittel (Geräte- und Produktsicherheitsgesetz – GPSG).

Der FNH-Arbeitsausschuss „Großküchengeräte“ hat im Rahmen seiner Normungsarbeiten, durch die alle wesentlichen Großküchengeräte erfasst sind, die vorliegende Norm „Stand-Druckgarpfannen“ erarbeitet.

DIN 18857:1981-08 wurde in vier Teile aufgeteilt. Im ersten Teil sind Kippbratpfannen mit kippbaren Tiegeln erfasst, die bislang in DIN 18857:1981-08 behandelt wurden. Teil 2 erfasst zusätzliche Anforderungen für Standbratpfannen (Tiegel nicht kippbar). Teil 3 beschreibt die Anforderungen an Druckgarpfannen mit kippbarem Tiegel und druckbeaufschlagtem Kochraum. Teil 4 beschreibt die Anforderungen an Stand-Druckgarpfannen (Tiegel nicht kippbar).

Dieses Dokument beinhaltet Anforderungen an die Bau- und Betriebsweise sowie die dazugehörigen Prüfungen. Im Vordergrund stehen neben Anforderungen an die Sicherheit auch insbesondere solche an die Gebrauchstauglichkeit von Stand-Druckgarpfannen, die dem heutigen Stand der Technik bei der Anwendung in gewerbsmäßigen Küchen entsprechen.

Dieses Dokument dient in Punkten der sicherheitstechnischen Anforderungen zur nationalen Vorarbeit. Beabsichtigt wird, diese Anforderungen in die internationale bzw. europäische Sicherheitsnormung bei IEC bzw. CENELEC zu überführen. Der entsprechende deutsche Spiegelausschuss wird vom UK 511.8 „Großküchengeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE gehalten.

Durch diese Norm werden bereits bestehende Europäische Normen ergänzt. Es ist geplant, dass das Erfüllen dieser Norm ein Bestandteil der Anforderungen zum Erreichen des HKI-Qualitätszeichens wird. Das Führen des HKI-Qualitätszeichens ist freiwillig.

Informationen zum HKI-Qualitätszeichen sind zu beziehen bei:

HKI Industrieverband Haus, Heiz- und Küchentechnik e. V. ♦ Postfach 11 07 37 ♦ 60042 Frankfurt am Main ♦
Telefon: 069/25 62 68-0 ♦ Telefax: 069/23 59 64

Prüfungen nach dieser Norm können bei Prüfungen der Elektrischen Sicherheit bzw. nach Gasnormen einbezogen werden.

DIN 18857 *Großküchengeräte* besteht aus:

- *Teil 1: Kippbratpfannen, Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 2: Standbratpfannen, Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 3: Kipp-Druckgarpfannen, Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 4: Stand-Druckgarpfannen, Anforderungen und Prüfung*

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Garpfannen mit druckbeaufschlagtem Kochraum ohne Kippvorrichtung, im Folgenden als Stand-Druckgarpfanne bezeichnet, die Sondereinrichtungen enthalten können und die nach Ausführung und Leistung für den Gebrauch vornehmlich in gewerbsmäßigen Küchen bestimmt sind, siehe Bild 1.

Sondereinrichtungen können eine eingebaute automatische Deckelverriegelung und Rückkühlvorrichtungen sein.

Für Kippbratpfannen gilt DIN 18857-1, für Standbratpfannen gilt DIN 18857-2 und für Kipp-Druckgarpfannen (Druck-Braisieren) gilt DIN 18857-3.

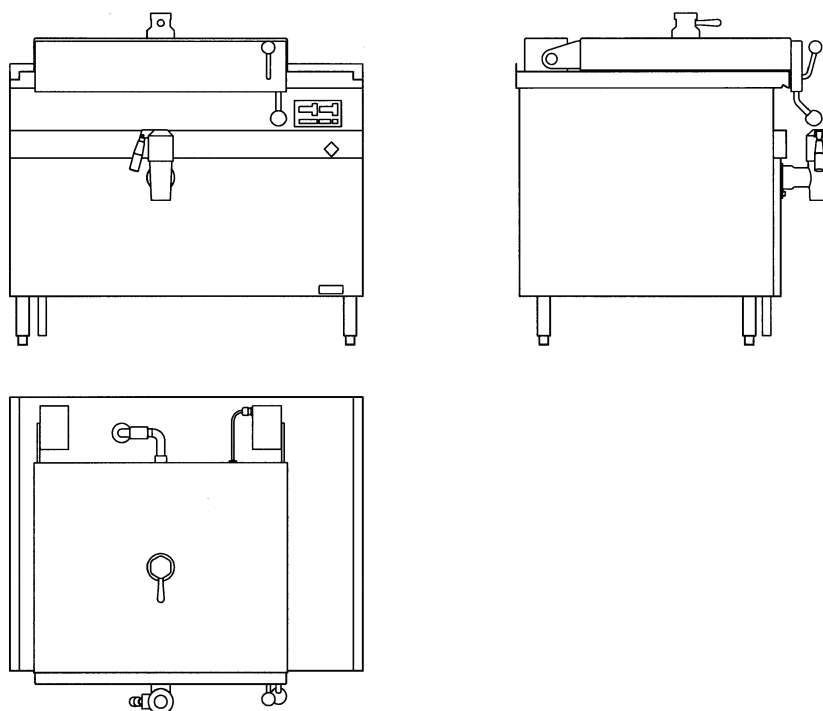


Bild 1 — Kipp-Druckgarpfanne

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

Normen der Reihe

DIN 1988, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen (TRWI)*

DIN 18855-1:2003-10, *Großküchengeräte — Teil 1: Doppelwandige Kochkessel und Schnellkochkessel mit drucklosem Kochraum, Anforderungen und Prüfung*

DIN 18857-1, *Großküchengeräte — Teil 1: Kippbratpfannen, Anforderungen und Prüfung*

DIN 18857-2:2007-04, *Großküchengeräte — Teil 2: Standbratpfannen, Anforderungen und Prüfung*

DIN 18857-3, *Großküchengeräte — Teil 3: Kipp-Druckgarpfannen, Anforderungen und Prüfung*

DIN EN 203-1, *Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe — Teil 1: Allgemeine Sicherheit*

DIN EN 203-2-8, *Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe — Teil 2-8: Spezielle Anforderungen; Brat- und Paellapfannen*

DIN EN 1672-2, *Nahrungsmittelmaschinen — Allgemeine Gestaltungsleitsätze — Teil 2: Hygieneanforderungen*

DIN EN 10088-1, *Nichtrostende Stähle — Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle*

DIN EN 50165 (VDE 0700-450), *Elektrische Ausrüstung von nicht-elektrischen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Sicherheitsanforderungen*

DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1), *Elektromagnetische Verträglichkeit — Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte — Teil 1: Störaussendung*

DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2), *Elektromagnetische Verträglichkeit — Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte — Teil 2: Störfestigkeit; Produktfamiliennorm*

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

Normen der Reihe

DIN 60335-2 (VDE 0700), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke*

DIN EN 60335-2-39 (VDE 0700-39), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-39: Besondere Anforderungen für elektrische Mehrzweck-Koch- und -Bratpfannen für den gewerblichen Gebrauch*

DIN EN ISO 3274, *Geometrische Produktspezifikationen (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Nenneigenschaften von Tastschnittgeräten*

DIN EN ISO 4287, *Geometrische Produktspezifikationen (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Benennungen, Definitionen und Kenngrößen der Oberflächenbeschaffenheit*

DIN EN ISO 4288, *Geometrische Produktspezifikation (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Regeln und Verfahren für die Beurteilung der Oberflächenbeschaffenheit*

DIN EN ISO 13565-1, *Geometrische Produktspezifikationen (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Oberflächen mit plateauartigen funktionsrelevanten Eigenschaften — Teil 1: Filterung und allgemeine Messbedingungen*

DIN EN ISO 13565-2, *Geometrische Produktspezifikationen (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Oberflächen mit plateauartigen funktionsrelevanten Eigenschaften — Teil 2: Beschreibung der Höhe mittels linearer Darstellung der Materialanteilkurve*

BGR 111 (bisher ZH 1/37), *BG-Regeln — Arbeiten in Großküchen*¹⁾

LFGB, *Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände und Futtermittelgesetzbuch (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch [LFGB])*²⁾

Richtlinie 97/23/EG, *Druckgeräte*²⁾

¹⁾ Zu beziehen durch: Carl Heymanns Verlag KG, Luxemburger Str. 449, 50939 Köln

²⁾ Nachgewiesen in der DITR-Datenbank der DIN Software GmbH, zu beziehen bei: Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin